

上海浦东新区

ベーシック情報

SHANGHAI PUDONG NEW AREA BASIC FACTS



五洲傳播出版社

K295.13
2033

99-年... 情報

'99
上海浦東新区
ベーシツン情報



SHANGHAI
PUDONG NEW AREA
BASIC FACTS

上海浦东图书馆藏书



A20636100058198B

五洲傳播出版社



9 787801 135728 >

**1999年
上海浦东新区
ベーシック情報**

編 集

上海市人民政府新聞辦公室

上海市人民大道200号

Tel: 021-6321-2810

Fax: 021-6358-4942

<http://www.shanghai.gov.cn>

上海市浦东新区管理委员会新聞辦公室

上海市浦東大道141号

Tel: 021-5878-8388

Fax: 021-5876-9692

<http://www.pu-dong.org>

<http://pudong.shanghaichina.org>

出版發行

五洲傳播出版社

北京北三環中路31号

郵便番号: 100088

圖書在版編目(CIP)データ

99上海浦东新区ベーシック情報 /

上海市人民政府新聞辦公室

上海浦东新区人民政府新聞辦公室編纂、

—北京: 五洲傳播出版社, 1999.4

ISBN 7-80113-572-5

I. '9... II. 上... III. 上海—浦东新区 IV. K925

中国版本圖書館CIPデータ核字(1999)第16100号

印 刷

上海大一印刷有限公司

1999年8月第1版1次印刷

889×1194mm 32mo 2.75sheets 24千字

ISBN 7-80113-572-5

定價: 15.00元

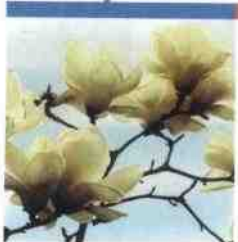
The City Emblem 上海市のシンボルマーク



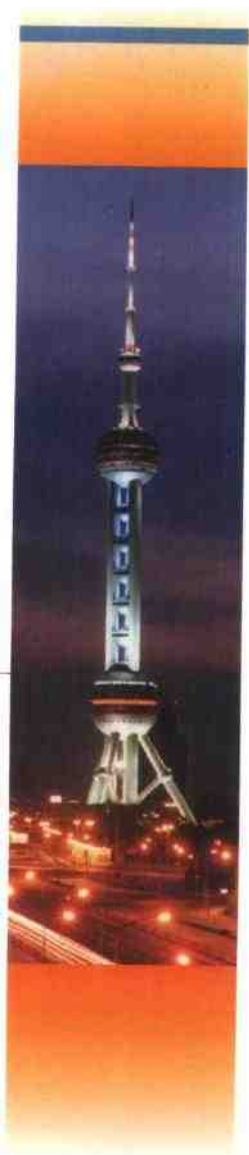
上海市のシンボルマークは、1990年、上海市人民代表大会常務委員会の審議を経て、採択されたものであります。上海市のシンボルマークは、市の花である白ビャクランと沙船（シャフン）の三つを組合せた三角形のデザインであります。汽船のスクリューを思わせる三角形の輪郭は、上海が弛まず前進し続け都市であることを象徴します。また、図案の中心に描かれた帆を掲げ出航する沙船は、上海港最古の船舶であり、上海が悠久の歴史を有する港町であることを象徴し、上海の輝かしい未来を示しています。沙船の背景には早春を迎え咲き誇る白ビャクランが描かれています。

・沙船 海や長江の下流で運輸、または漁労に使う大型で造平底の帆船です 「中国沙船」とも言います

The City Flower 上海市の花



上海市の花 白ビャクランは、1986年、上海市人民代表大会常務委員会の審議を経て採択されたものであります。白ビャクランは上海の気候のもと、開花時期は非常に早冬が終わり春到来の、清明節の頃、満開となります。白ビャクランの花びらは、純白のものであり、天へと向かって咲き放たれ、上海市の花白ビャクランは、バイオニア精神、上心溢れる都市上海を象徴しています。



顧 問：周禹鵬 姚海同 焦 揚

編 集 長：邵煜林

副編集長：華信祥

編集主任：雷 珈

編集スタッフ：馬学傑 範宗林 王 鈞

翻 訳：孫建国 金 松

校 正：林偉鳴

制 作：上海東通信息有限公司

写 真：王海連 劉思弘 吳 平

陳 盛 陳石麟 陳祖康

姚建良 茅正元 黎自立

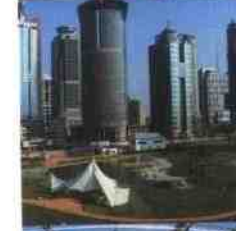
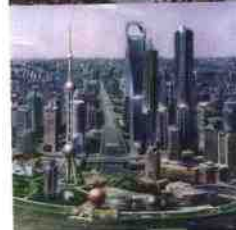
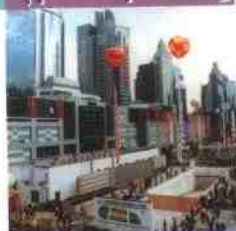
(名前は画数順)

編 集：上海市人民政府新聞辦公室

上海市浦東新区新聞辦公室

出 版：五洲傳播出版社

上海浦東 ——中国改革開放の重要拠点 とシンボル



・ 経済発展

3 金融貿易

9 インフラ整備

5 企業誘致と外資導入

3 重点的開発ブロック

1 法整備

7 社会開発

3 レジャーと観光

9 開発目標

、 付録

上海浦東新区

ベース・シグ・情報誌
'99
1998年10月号
10月号
10月号



上海浦東 中国改革開放の重要拠点 とシンボル



上海市概況

浦東——未来上海のシンボル

浦東開発は中国国家経済発展戦略の一環である

この人が語る、浦東

上海市概況

上海市は、北緯31.14度、東経121.29度、太平洋の西岸、中国の東南部に位置し、長江の河口に臨んでいます。人口は1305.46万人、総面積は6340.5平方キロ。長江と東中国海に囲まれながら成長し、中国近代文明の発祥の地になり、中国における最も重要な経済センターになってきています。

上海は亜熱帯性モンスーン気候に属し、四季がはっきりしていて、やさしい気候に恵まれています。年間平均気温は16℃、日照が充分あり、降水量も程よく、良好な生態環境を備えています。

1843年に開港してから、上海は次第に極東地域の経済センターの一つになりました。優れた地理的位置と良好な河港・海港条件をもとに、上海は、世界市場と中国内陸部を取り結ぶ架け橋になり、東洋文明と西洋文明の合流する場所として発展してきました。特に20世紀80年代から、アジア地域の経済が急速に発展し、太平洋に臨むアジア大陸の東岸とそ

世界における上海の主な交通路線図





外灘(バンド)の夜景

の海域に、東京・ソウル・上海・台北・香港・シンガポール・クアラルンプール等の都市からスター都市チェーンが形成され、ちょうどこのチェーンの真ん中にはめ込まれているのが上海です。これは上海の対外交流のために非常に有利な条件になっています。

上海はまた中国の主要工業基地の一つでもあり、工業分野では採鉱業以外の全ての業種が揃っています。技術的レベルも高く、39校の大学(大学・大学院在校生17万人)と、1600ヶ所の研究開発機関と、各分野の140万人を超える技術者を擁しています。優れた科学技術教育機構と優秀な技術者層は、上海経済の持続的な発展に有力な支えとなっています。

上海には、長江デルタ地域ないし全長江流域という広大な後背地があります。中国の中でも比較的裕福な4億人の人口を持つこの地域は巨大な市場を意味しており、上海に数え切れないほどのビジネスチャンスを与えています。

**浦東、未来上海
のシンボル**

浦東新区は上海市の重要な一部であり、上海市内を流れる黄浦江の東側にあります。総面積は522.75平方キロ、人口は153.4万人。昔は川をわたる橋やトンネルがなかったため、川一つわたればすぐ上海の繁華街である外滩(バンド)や南京路であったにもかかわらず、浦東地区と上海市中心部の経済発展の間には雲泥の差がありました。

1990年4月18日に、中国政府は上海浦東の開発を宣言し、浦東の開発開放を先頭に、長江沿岸都市を一層開放し、なるべく早く上海を国際的な経済・金融・貿易センターの一つに作り上げ、長江デルタ地域ないし全長江流域経済のさらなる発展を目指すということを明らかにしました。浦東の開発開放によって、上海は新たな発展のチャンスを与えられまし

上海市浦東新区全体計画図



た。九年にわたる開発を経て、浦東の経済が急速に成長し、都市の姿に驚くべき程の変化が生じました。浦東新区はすでに上海の新興ハイテク産業基地と近代工業基地として、上海の経済成長の新しいスポットになっており、また90年代の中国改革開放の重要拠点かつシンボルにもなっています。

浦東は、上海の長年蓄積されてきた経済的基盤と社会文化的基盤に支えられ、上海独特の地理的優位性、便利な交通、人材と産業面の優位性を享有し、改革開放の最前線に立ち、安定した政治的環境と社会環境に恵まれていることにより、国内外の方々に「中国進出の玄関口」「中国市場を開くゴールデンキー」「中国の世界につながる架橋」などと喻えられています。



浦東の新しい顔

浦東開發は
中国國家經濟
發展戰略の
一環である

上海浦東の開発開放は、中国改革開放の「総設計師」である鄧小平氏が提唱し推進してきたものです。中央政府が、中国経済・社会発展のための重要な戦略的決定として浦東の開発開放を打ち出したことは、上海市民及び全国民に擁護され支持されています。中国共産党第15回全国代表大会で、江沢民総書記は、「経済特別区、浦東新区の開発事業を一層進め、これらの地域を、体制の更新や、産業のグレードアップ、開放の拡大等の面で引き続き先行させ、全国範囲で模範、輻射、牽引の役割を果たさせる」ことを再度明確にしました。

この人が語る

●元米国務長官キッシンジャー氏:「浦東は、私の今まで行ってきたところの中で一番感心させられたところの一つで、実に想像できないほどの大成功です。」

●ロシア大統領エリツィン氏:「(浦東の開発は)決定が賢明で、計画が緻密で、方法が聡明で、中国の一大の奇跡とも言えましょう。」

●シンガポール総理呉作棟(ゴ・チョウ)氏:「この人々に深い印象を与える開発プロジェクトは、遠見と胆略から生まれたものだと思います。」

●フランス大統領シラク氏:「万里の長城、大運河がそれぞれ中国史に輝かしき一頁を残したと同じように、浦東の開発も新しいモニュメントになると思います。」

●元国連事務総長ガリー氏:「浦東の成功は国連の成功であり、国連ファミリーのすべてのメンバーの成功でもあります。」

上海浦東新区

バーシング・世紀
99
SHANGHAI
PUDONG NEW AREA
RADIO FACTS



■ 経済発展



総合的経済力

近代工業

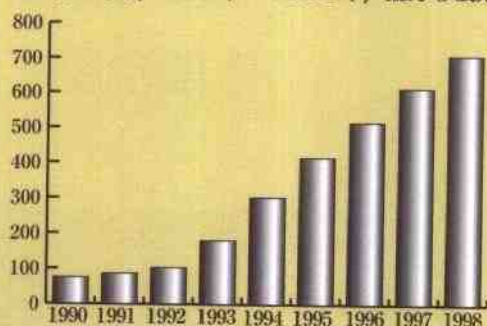
都市型農業



総合的経済力

開発開放がスタートして以来、浦東新区の経済は急速に健全に成長し、総合的経済力が絶えず増大してきました。1990年浦東開発開始当時の国内総生産(GDP)が60.24億元に過ぎなかったのに対し、1998年には708.85億元に達し、一人当たり4.5万元を超え、9年前の10倍にあたります。年間平均伸び率は20%を超え、上海の経済成長の新スポットになっています。(1998年末現在対ドル為替レートは1ドル=8.28元)

GDP伸び図(1990年—1998年)【億元(人民幣)】

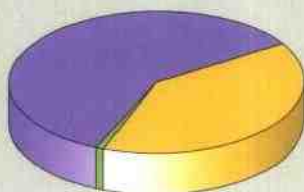


上海市に占める浦東各種指数の比重 (1998年)

	単 位	上海市	浦東新区	浦東/上海市
G D P	億 元	3688.2	708.85	19.2%
外資導入額	億ドル	58.48	28.93	49.5%
貿易輸出額	億ドル	163.3	43	26.3%
人 口	万 人	1305.46	153.40	11.8%
面 積	Km ²	6340.50	522.75	8.2%

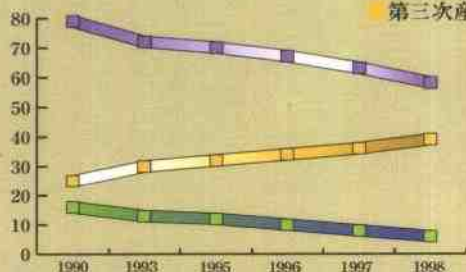
浦東新区産業構造図 (GDPに占める第一次、第二次、第三次産業の比重)

- 第一次産業0.7%
- 第二次産業59.7%
- 第三次産業39.6%



浦東新区産業構造変化図

- 第一次産業
- 第二次産業
- 第三次産業



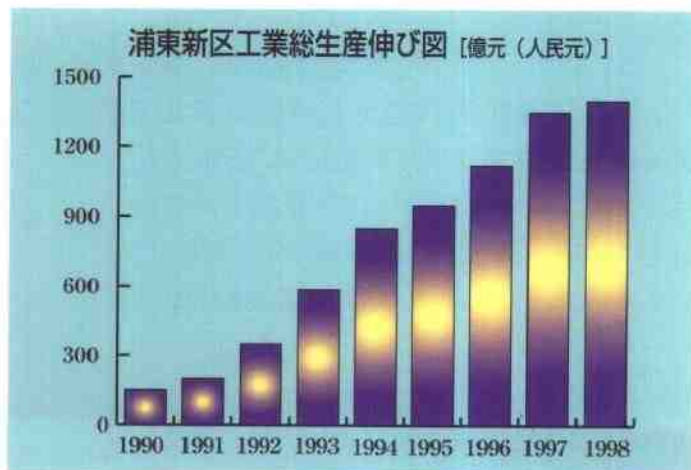
工業は浦東新区経済の柱です。1998年浦東新区の工業総生産は1421.66億元で、前年比15.1%増。うち、外資系企業工業総生産が514.75億元で、同35.5%増。1998年末現在、浦東新区には工業企業が508社あり、総勢263,500人が、船舶、冶金、石油化学、機械、電子、紡績、家電等、32の業種に就業しています。上海市の6大柱産業(自動車、電子情報、新型家電、製鉄、石油化学、精密ケミカル)も浦東で速やかに発展し、1998年には区内工業総生

現代工業

産の1/3を占め、特にハイ・ニューテク産業の総生産が区内工業総生産の1/4を占めており、全体的に投資規模が大きく、技術的レベルが高く、波及効果が大いという特徴を現しています。



上海リコー





農作

浦東の開発計画により、2010年の浦東新区では、都市化面積が200平方キロに達すると同時に、100平方キロの農業用地が引き続き保持されることになっています。現在、高収穫・高品質・高効率の農業生産基地と多角的サービス機能を備えた都市型商品農業基地の形成を目指して、ハイテク農業の産業化が推し進められています。

都市型農業



買物かごプロジェクト(行政関与で食料品供給の充実と安定化を図る事業)